

DOHODA

O MIMOSÚDNOM VYROVNANÍ

medzi

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

V ZASTÚPENÍ

MINISTERSTVOM FINANCIÍ SLOVENSKEJ REPUBLIKY

a

MARTINSKÁ TEPLÁRENSKÁ, a.s.

Číslo zmluvy MF SR: 2020/002

Táto dohoda (ďalej len „Dohoda“) bola uzatvorená medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Slovenská republika
v mene ktorej koná
Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova č. 5, P.O. BOX 82
817 82 Bratislava 15
Slovenská republika
IČO: 00 151 742

zastúpené

Ing. Ladislavom Kamenickým
Ministrom financií Slovenskej republiky
(ďalej len „MF SR“)

a

Martinská teplárenská, a.s.

Robotnícka 17

036 80 Martin

IČO: 36 403 016

DIČ: 2020122555

IČ DPH: SK2020122555

Zapísaná v OR OS Žilina, odd. Sa, vl. č. 10329/L

konanie menom spoločnosti:

Ing. Michal Polóni, predseda predstavenstva

Ing. Adriana Záborská, člen predstavenstva

Ing. Martin Bonko, člen predstavenstva

(ďalej aj ako „Spoločnosť“)

(MF SR a Spoločnosť sú ďalej v texte tejto Dohody spoločne označovaní aj ako „strany tejto Dohody“).

Preambula

(1) Spoločnosť zastúpená advokátskou kanceláriou Hamala Kluch Víglaský s.r.o., so sídlom Poštová 3, 811 06 Bratislava, IČO: 36 611 301, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sro, vložka č.: 41129/B, doručila dňa 30. 07. 2019 na MF SR podanie označené ako „Žiadosť o predbežné prerokovanie nároku na náhradu škody spôsobenú pri výkone verejnej moci podľa zákona č. 514/2003 Z. z.“ (ďalej aj ako „**Predbežné prerokovanie**“), v ktorom si uplatnila nárok na náhradu škody titulom rozporu vnútroštátnej dane z emisných kvót s právom EÚ v zmysle zákona č. 514/2003 Z. z. o zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone verejnej moci a o zmene niektorých zákonov. Uplatnený nárok na náhradu škody bol vyčíslený ako bezdôvodne odvedená daň z emisných kvót vo výške 275 372,- EUR (ďalej aj ako „**istina**“) a príslušný úrok z omeškania.

Skutočnosťou zakladajúcou zodpovednosť Slovenskej republiky za škodu spôsobenú Spoločnosti je Rozsudok Súdneho dvora EÚ C-302/17 zo dňa 12. 04. 2018, v ktorom bol skonštatovaný rozpor vnútroštátnej dane z emisných kvót podľa zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov so smernicou 2003/87/ES.

(2) Medzi stranami tejto Dohody sa dňa 19. 12. 2019 uskutočnilo rokovanie, na ktorom MF SR a Spoločnosť zhodne skonštatovali, že nárok na náhradu škody uplatnený Spoločnosťou voči Slovenskej republike v rámci Predbežného prerokovania majú záujem vyriešiť na základe dohody. V súlade s týmto zámerom sa strany tejto Dohody dohodli na uzatvorení Dohody v znení nasledovných článkov.

Článok I

Účel a princípy Dohody

(1.1) Základným princípom tejto Dohody je čo najmenšie zaťaženie pre štátny rozpočet a verejné financie Slovenskej republiky v súvislosti s prípadným súdnym konaním medzi stranami tejto Dohody nadväzujúcim na Predbežné prerokovanie.

(1.2) Účelom tejto Dohody je vysporiadanie nárokov Spoločnosti voči Slovenskej republike uplatnených v Predbežnom prerokovaní, a to v záujme vynaloženia čo najmenších nákladov spojených s prípadným súdnym konaním a zaťažením štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

Článok II

Vysporiadanie práv a povinností

(2.1) Strany tejto Dohody sa dohodli na usporiadaní nárokov uplatnených v Predbežnom prerokovaní nasledovne:

(2.1.1) MF SR sa na základe tejto Dohody zaväzuje zaplatiť časť nároku uplatneného v Predbežnom prerokovaní, predstavujúceho istinu vo výške 275 372,- EUR (slovom: dvestosedemdesiatpäťtisíc tristosedemdesiatdva euro) na účet Spoločnosti vedený v banke: Tatra banka, a.s., IBAN: SK70 1100 0000 0026 2737 1605, a to do piatich (5) dní odo dňa účinnosti tejto Dohody;

(2.1.2) Spoločnosť prehlasuje, že suma vo výške 275 372,- EUR, ktorá bude Spoločnosti zaplatená podľa bodu (2.1.1) tohto článku Dohody je konečná, a Spoločnosť si po uhradení uvedenej sumy na bankový účet Spoločnosti uvedený v bode (2.1.1) tohto článku Dohody nebude uplatňovať akékoľvek ďalšie nároky vyplývajúce z titulu náhrady škody voči Slovenskej republike, v zastúpení MF SR, ktoré by sa zakladali na skutočnostiach špecifikovaných v Preambule tejto Dohody, a to prostredníctvom súdu ani žiadnym iným spôsobom.

(2.2) Splnením záväzku v zmysle tejto Dohody sa nárok uplatnený z titulu zodpovednosti štátu za náhradu škody v Predbežnom prerokovaní, pokladá za vysporiadaný voči Slovenskej republike z titulu zodpovednosti štátu za škodu pri výkone verejnej moci bez akýchkoľvek ďalších vzájomných nárokov, ktoré by sa zakladali na skutočnostiach špecifikovaných v Preambule tejto Dohody a to v akejkoľvek forme.

Článok III **Spoločné a záverečné ustanovenia**

(3.1) Ak z ostatných ustanovení tejto Dohody výslovne nevyplýva niečo iné, nadobúda táto Dohoda platnosť dňom jej podpisu stranami tejto Dohody.

(3.2) Táto Dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. MF SR sa zaväzuje zverejniť túto Dohodu nasledujúci pracovný deň po jej podpise.

(3.3) Táto Dohoda, ako aj práva a povinnosti z nej vyplývajúce, sa riadia a budú vykladané v súlade s hmotným právom platným v Slovenskej republike.

(3.4) Strany tejto Dohody sa dohodli, že všetky prípadné spory, vyplývajúce z tejto Dohody a/alebo v súvislosti s touto Dohodou budú riešiť v prvom rade vzájomnou dohodou. V prípade, že spor nebude možné riešiť dohodou, tak všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Dohody a/alebo v súvislosti s ňou, vrátane sporov o jej platnosť, zrušenie ako aj následkov jej prípadnej neplatnosti, budú na žiadosť ktorejkoľvek zo strán tejto Dohody s konečnou platnosťou riešené vecne a miestne príslušným súdom v Slovenskej republike.

(3.5) Zmeny a dodatky k tejto Dohode sú platné a účinné len vtedy, ak sú odsúhlasené v písomnej forme, podpísané stranami tejto Dohody a výslovne sa odvolávajú na túto Dohodu.

(3.6) Táto Dohoda je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, pre každú stranu Dohody po dvoch originálnych vyhotoveniach.

(3.7) Práva a povinnosti strán tejto Dohody, vyplývajúce z tejto Dohody, prechádzajú v plnom rozsahu na prípadných právnych nástupcov strán tejto Dohody.

(3.8) V prípade, že ktorékoľvek z ustanovení Dohody, ktoré netvorí jej podstatnú náležitosť, je neplatné, prípadne bude príslušným súdom alebo iným oprávneným orgánom vyhlásené za neplatné vcelku alebo v časti alebo za právne neúčinné a/alebo právne nevymáhateľné, nemá a ani nebude to mať vplyv na platnosť a/alebo účinnosť, a/alebo vymáhateľnosť ostatných ustanovení Dohody. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť uvedené ustanovenie alebo jeho časť novým pravidlom správania sa tak, aby nimi sledovaný hospodársky účel a význam Dohody zostal v čo najväčšej miere zachovaný.

(3.9) Strany tejto Dohody vyhlasujú, že si Dohodu pozorne prečítali, že jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah Dohody zodpovedá ich skutočnej vôli, ju slobodne podpísali. Strany tejto Dohody vyhlasujú, že osoby, ktoré podpísali túto Dohodu sú oprávnené takto konať a zaväzovať strany tejto Dohody.

V Bratislave dňa _____ 2020

V Bratislave dňa _____ 2020

**za Slovenskú republiku
MF SR
Ing. Ladislav Kamenický
minister financií SR**

**za Martinská teplárenská, a.s.
Ing. Michal Polóni
predseda predstavenstva**

**za Martinská teplárenská, a.s.
Ing. Martin Bonko
člen predstavenstva**

